Martin McNamara

Targum and New Testament

Collected Essays

[Targum und das Neue Testament. Gesammelte Studien.]

2011. XIV, 615 Seiten. WUNT I 279

ISBN 978-3-16-151778-5

DOI 10.1628/978-3-16-151778-5

eBook PDF 189,00 €

ISBN 978-3-16-150836-3

Leinen 189,00 €

Veröffentlicht auf Englisch.

Die Bedeutung der Targume (aramäische Übersetzungen der hebräischen Bibel) für das Verständnis des Neuen Testaments wird seit dreihundert Jahren diskutiert, was vor allem an der späten Datierung der Targume und an der Natur des Aramäischen liegt. Vorchristliche aramäische Funde von Qumran (1947) und die Identifikation eines kompletten Textes des palästinensischen Targums des Pentateuchs in der Bibliothek des Vatikans (Codex Neofiti, 1956) haben die Debatte weiter zugespitzt. Martin McNamara geht der Geschichte dieser Debatte bis heute nach und gibt einen kommentierten Überblick über alle Übersetzungen der Targume ins Englische. Er untersucht die sprachliche Situation (Aramäisch und Griechisch) im Palästina des Neuen Testaments und analysiert die Interpretationen der Heiligen Schrift in den Targumen. Vor diesem Hintergrund untersucht er die Beziehungen zwischen den Targum-Texten und dem Neuen Testament. Ein Weg aus der Debatte zeigt sich auf, wenn der Fokus auf den erzählenden Charakter der Targume gelegt wird, die Schichten aus verschiedenen Zeitstufen aufweisen, und auf die Kontinuitäten, die sich durch bestimmte der Texte ziehen.

Martin McNamara Born 1930; Studied theology at the Gregorian University, Rome; Biblical studies at the Biblical Institute, Rome and the École Biblique, Jerusalem; Professor emeritus of Scripture at the Milltown Institute of Theology, Dublin.

Jetzt bestellen:

https://mohrsiebeck.com/buch/targum-and-new-testament-9783161517785?no_cache=1

order@mohrsiebeck.com

Telefon: +49 (0)7071-923-17

Telefax: +49 (0)7071-51104

Mohr Siebeck

Mohr Siebeck GmbH & Co. KG

Postfach 2040

D-72010 Tübingen

info@mohrsiebeck.com

www.mohrsiebeck.com